



*Mariä Himmelfahrt
Atting*

Pfarrbrief

14/2021

18. September bis 10. Oktober



*Verklärung Christi
Rain*

Pia Schüttlohr

Es geht im Evangelium nicht um Gesetze, sondern um Nähe und Beistand. Die Nähe der Frischverliebten, die sich in der Ehe versprechen, einander beizustehen. Mit der Hilfe Gottes. Es geht um Nähe, die auch Streit aushalten kann und im Alter immer noch Beistand ist. Diese Nähe und diesen Beistand wünscht uns Gott und beides gilt es zu schützen.



27. Sonntag im Jahreskreis

3. Oktober 2021

Liebe Pfarrangehörige der Pfarrgemeinde Atting/Rain!

In diesem Schuljahr dürfen wir Sie, bis auf weiteres, in Ihrer Pfarrei unterstützen. Wir sind das Pfarrteam von St. Elisabeth, Straubing:

Dekan Johannes Plank



Pastoralreferentin Corinna Knott

Gemeindeassistentin Lisa Ratte

Wir möchten mit Ihnen und Ihren Kindern gemeinsam die Vorbereitung auf die Erstkommunion gestalten. Dazu laden wir die Eltern der Drittklässler zu einem Elternabend am Mittwoch, 29.9.21 um 19.00 Uhr in den Pfarrsaal Rain ein.

Auch würden wir uns freuen, wenn wir mit einigen aus Ihrer Pfarrei Kinderwortgottesdienste oder auch andere Angebote für Kinder anbieten können. Sie wissen am besten, was und wie bei Ihnen bisher angeboten war. Deshalb freuen wir uns, wenn Sie uns ansprechen und Ihre Ideen mit uns teilen. Ohne Ihr Engagement wird vieles nicht möglich sein, doch mit Ihnen können wir sicher einiges stemmen, so dass Sie sich auch weiterhin gerne als Pfarrgemeinde erleben!

Die Administration obliegt Dekan Johannes Plank. Die geistliche Seelsorge und Gottesdienste übernimmt derjenige Pfarrvikar, der vor Ort ist.

Wir feiern gemeinsam Gottesdienst

in Atting und Rain – 18. September bis 10. Oktober

25. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Lesejahr B

1. Lesung: **Weish**
2,1a.12.17-20

2. Lesung: **Jak 3,16-4,3**

Evangelium: **Mk 9,30-37**



Ulrich Loose

» Der Menschensohn wird in die Hände von Menschen ausgeliefert und sie werden ihn töten; doch drei Tage nach seinem Tod wird er auferstehen. Aber sie verstanden das Wort nicht, fürchteten sich jedoch, ihn zu fragen. Sie kamen nach Kafarnaum. Als er dann im Haus war, fragte er sie: Worum habt ihr auf dem Weg gesprochen? Sie schwiegen, denn sie hatten auf dem Weg miteinander darüber gesprochen, wer der Größte sei. «

Samstag,
18. September

Hl. Lambert

10.00	Atting	Requiem f. + Anna Neubert <i>anschl. Urnenbeisetzung</i>
14.00	Atting	Requiem f. + Eduard Gallrapp <i>anschl. Urnenbeisetzung</i>
18.30	Atting	Hl. Messe: Waltraud und Walter Knauer f. + Uwe Holub Maria Eisenschink f. + Eltern Richard und Hildegard Stadler und + Schwestern

Sonntag,
19. September

9.30 Rain

Hl. Messe:
Anneliese Kellermeier f. + Ehemann
zum Sterbetag

Dienstag,
21. September

Hl. Matthäus
Apostel u. Evangelist

18.30	Atting	Hl. Messe: Freundinnen von Wiesendorf und Bergstorf f. + Freundin Mariele Pielmeier Ema Späth f. + Angehörige
-------	--------	---

Mittwoch,
22. September

Hl. Emmeram
Nebenpatron der Diözese

18.30	Rain	Hl. Messe: Bastelgruppe Rain f. + Mitarbeiter Berta Hecht f. + Maria und Heinrich Bachl
-------	------	--

Freitag, 24. September <i>Hl. Rupert und Hl. Virgil</i>	07.30	Atting	Rosenkranz
	08.00	Atting	Hl. Messe
	19.00	Rain	Taizé-Gebet – <i>Nacht der Lichter</i>

26. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Lesejahr B

1. Lesung: **Num 11,25-25**

2. Lesung: **Jak 5,1-6**

Evangelium: **Mk 9,38-43.**
45.47-48

Caritas-Kollekte



Ulrich Loose

» Wer einem von diesen Kleinen, die an mich glauben, Ärger nis gibt, für den wäre es besser, wenn er mit einem Mühlstein um den Hals ins Meer geworfen würde. Wenn dir deine Hand Ärger nis gibt, dann hau sie ab; es ist besser für dich, verstümmelt in das Leben zu gelangen, als mit zwei Händen in die Hölle zu kommen, in das nie erlöschende Feuer. «

Samstag, 25. September <i>Hl. Nikolaus von Flüe</i>	18.30	Rain	Hl. Messe: Elisabeth Bräu f.+ Eltern Christa Rauscher f. + Schwager Georg Hecht Maria Kemmer f. + Ehemann und + Marianne Spranger Martha Peringer f. + Vater
--	-------	------	--

Sonntag, 26. September	9.30	Atting	Hl. Messe: Helene Limmer f. + Eltern und + Geschwister
	11.00	Rain	Evangelischer Gottesdienst

Dienstag, 28. September <i>Hl. Lioba und Hl. Wenzel</i>	18.30	Atting	Hl. Messe: Fam. Lothar Biendl zu Ehren Unserer Lieben Frau von der Immerwährenden Hilfe
--	-------	--------	--

Mittwoch, 29. September <i>Hl. Michael, Hl. Gabriel, Hl. Rafael</i>	18.30	Rain	Hl. Messe: Bastlerinnen f.+ Georg Hecht
	19.00	Rain	Bibelkreis

Freitag,
1. Oktober

Hl. Theresia v. Kinde Jesu

7.30	Atting	Rosenkranz
8.00	Atting	Hl. Messe: Petra Schötz und Loni Bambl f. + Mariele Pielmeier
17.00	Rain	Feier der Taufe für Johannes Klein (Pfr. Koller)

27. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Lesejahr B

1. Lesung: **Gen 2,18-24**

2. Lesung: **Hebr 2,9-11**

Evangelium: **Mk 10,2-16**

Erntedankfest



» Da brachte man Kinder zu ihm, damit er sie berühre. Die Jünger aber wiesen die Leute zurecht. Als Jesus das sah, wurde er unwillig und sagte zu ihnen: Lasst die Kinder zu mir kommen; hindert sie nicht daran! Denn solchen wie ihnen gehört das Reich Gottes. «

Samstag,
2. Oktober

Hl. Schutzengel

18.30 Atting



Hl. Messe:
Fam. Dierl f. + Heinrich und
Maria Bachl
Anneliese Dietl f. + Alwin Bauer
Ema Späth nach Meinung
Fam. Gillner f. + Anna Neubert

Sonntag,
3. Oktober

9.30 Rain

Hl. Messe:
Heinrich Bachl jun. f. + Georg
Hecht
Schönstattbewegung f. +
Wallfahrer/innen

Dienstag,
5. Oktober

Hl. Anna Schäffer

Gedenktag der Verstorbenen Oktober 2016-2020

*Heinrich Hiendlmeier, Adolf Artmann,
Magdalena Pernecker, Josef Lerner, Kurt Mauerer,
Englbert Vogl, Siegfried Meier, Pauline Eisenschink*

18.30 Atting

Hl. Messe:
Erna Speiseder f. + Eltern Rosa
und Josef
Kinder und Enkelkinder f. + Ida
und Heribert Hasenecker zum
Geburtstag

7.00 Rain

Laudes

Mittwoch,
6. Oktober

Hl. Bruno

Gedenktag der Verstorbenen Oktober 2016-2020

*Maria Anna Fritz, Elisabeth Ruß, Emma Bronold,
Rita Schwitz, Bernhard Hecht, Erna Perzl,
Franz Petschl, Franziska Knott,
Gertraud Mehrlaender, Marianne Obermeier*

18.30 Rain | Hl. Messe

Freitag,
8. Oktober

7.30 Atting
8.00 Atting

Rosenkranz
Hl. Messe:
Stilla Bauer f. + Sohn Alwin und
+ Verwandtschaft

28. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Lesejahr B

1. Lesung: **Weish 7,7-11**

2. Lesung: **Hebr 4,12-13**

Evangelium: **Mk 10,17-30**



» Da sah ihn Jesus an, umarmte ihn und sagte: Eines fehlt dir noch: Geh, verkaufe, was du hast, gib es den Armen und du wirst einen Schatz im Himmel haben; dann komm und folge mir nach! Der Mann aber war betrübt, als er das hörte, und ging traurig weg; denn er hatte ein großes Vermögen. «

Samstag,
9. Oktober

18.30 Rain

Hl. Messe:
Zu Ehren der Muttergottes
Maria Rauscher f. + Georg Hecht

Sonntag,
10. Oktober

9.30 Atting

Hl. Messe:
Ludwig Limmer f. + Eltern und
+ Schwester
FFW Atting f. + Mitglieder in der
Coronazeit 2020 - 2021

11.00 Atting

Feier der Taufe
für Maximilian Frank

Bitte beachten:

Der nächste Pfarrbrief erscheint am **Donnerstag, 7. Oktober** (für 9. bis 31. Oktober).
Redaktionsschluss hierfür ist am Dienstag, 5. Oktober!

Mitteilungen und Infos, die im Pfarrbrief erscheinen sollen, bitte per Mail an:

info.pfarrei.ating@gmail.com

Rund um unsere Pfarrgemeinde

Atting/Rain

Öffnungszeiten Pfarrbüro

→ **Atting-Mariä Himmelfahrt, Tel. 09429/902080**

Mittwoch: 17.00 bis 18.00 Uhr (Fr. Stegbauer)

Freitag: 09.00 bis 10.00 Uhr (Fr. Stegbauer)

→ **Rain-Verklärung Christi, Tel. 09429/902070**

Mittwoch: 17.00 bis 19.00 Uhr (Fr. Wagenpfeil)

Das Pfarrbüro in Rain ist am Mittwoch, 6. Oktober, geschlossen!



Information des Bischöflichen Ordinariats

Stand 2. September 2021

Neue Regelungen für Gottesdienste:

1. Es besteht Maskenpflicht („OP-Maske“) bis zur Sitzplatzeinnahme, sowie beim Kommuniongang.
2. Für Werktags- und Sonntagsgottesdienste findet die 3G-Regel **keine** Anwendung, um niemanden vom Gottesdienst auszuschließen. Es bleibt bei der 1,5 m Abstandsregelung (jenseits des eigenen Hausstands), und damit ist keine Kontrolle nötig.
3. Gemeindegesang ist auch **ohne Maske** erlaubt.

Herzliche Einladung zum Taizé-Gebet

am Freitag, 24. September um 19.00 Uhr in der Rainer Kirche

Sie alle, alt und jung, sind wieder eingeladen zum ökumenischen Abendlob mit den Liedern aus Taizé. Eine Stunde Auszeit aus dem Alltag mit einfachen Gebeten, Psalmen, Schriftlesung und einer Zeit der Stille.

Eingerahmt durch die umgestaltete Kirche im Stil der Bruderschaft von Taizé.

Auf Ihr Kommen freut sich das gesamte Team!

Herbst-Sammlung der Caritas – DasMachenWirGemeinsam

Am 25. und 26. September ist die Kirchenkollekte für die Caritas bestimmt.

➔ 50% aller Spenden darf die Pfarrei für eigene soziale Zwecke behalten.

Gott vergelte Ihre Gaben!



Bibelkreis in Rain

am Mittwoch, 29. September

Herzliche Einladung zum Bibelkreis am **Mittwoch, 29. September, um 19.00 Uhr** im Pfarrzentrum Rain.

Erntedank in unserer Pfarrgemeinde

So zeigen wir unsere Dankbarkeit ganz konkret!

Auch in diesem Jahr werden alle Gaben, aus denen der Erntealtar in Atting und Rain entsteht, in den Tagen nach dem Erntedankfest der **Straubinger Tafel** zur Verfügung gestellt, damit sie an bedürftige Menschen in unserer Region abgegeben werden können. Für den Erntealtar brauchen wir deshalb dringend **Ihre Mithilfe** und bitten Sie um **Erntegaben!**

Bitte geben Sie Ihre Gaben bis **Freitag, 1. Oktober**, in der jeweiligen Kirche bzw. im Pfarramt ab. (Blumen, Obst und Gemüse, Kartoffeln, Konserven, haltbare Lebensmittel, Süßigkeiten, Müsli, Toastbrot, Zucker, Mehl, Reis, Nudeln usw.). Besonders benötigt werden Lebensmittel mit einem langen Haltbarkeitsdatum wie z. B. Nudeln, Mehl, Zucker, Reis etc., da diese eher selten von den Geschäften an die Tafel abgegeben werden. Bitte immer mit Verpackung und ungeöffnet und keine Kühl-/Tiefkühlprodukte!

Marmeladenaktion in Rain für die Straubinger Tafel

Marmeladengläser, Apfelmus u. ä. aus der Aktion für die Straubinger Tafel können weiterhin in Rain abgegeben werden.

Behälter stehen an den Eingangstüren der Kirche.

Ein herzliches Vergelt's Gott allen, die diese Aktion unterstützen!

Julia Gandras



Leben spendender Gott, du gibst uns in deiner Schöpfung mehr, als wir nötig haben. Du schenkst uns Leben in Fülle: Nahrung und Wachstum, Gesundheit und Lebensfreude. Entferne aus unseren Herzen Angst und Habgier, damit wir lernen, miteinander zu teilen. Schenke uns, was Jesus mit uns geteilt hat: Brot und Wein, Frieden und Gerechtigkeit.

Kuchenverkauf an Erntedank

Hilfe für einen Kindergarten im Ahrtal

Nach dem Gottesdienst am Sonntag, 3. Oktober um 9.30 Uhr in Rain, findet ein Kuchenverkauf statt. Der Erlös geht an den Kindergarten „Wibbelstätz“, in der Gemeinde Hönningen, im Ahrtal.

Dieser wurde bei der Flutkatastrophe komplett zerstört. Die Kinder sind derzeit in einer Notunterkunft untergebracht bis der Wiederaufbau des Kindergartens abgeschlossen ist. Der Kindergarten wird auch wieder ausgestattet werden, aber halt nur mit einer „Grundausrüstung“, da die gesamte Gemeinde sehr stark betroffen ist und es viele Stellen des Wiederaufbaus gibt.

Wir wollen den Kindern helfen, ein paar „verloren gegangene“ Dinge neu zu beschaffen und ihnen ein paar Wünsche zu erfüllen.

Unsere Spendenkuh „Lieselotte“ ist schon fleißig am Sammeln und sie ist natürlich auch beim Kuchenverkauf dabei und freut sich sehr über jede Spende.

Euer Orga-Team Patrizia und Loni

Wir sagen „Auf Wiedersehen“ und „Grüß Gott“

Am 7. Oktober endet die Zeit von Herrn Basil Bazir Ngwega als Pfarrvikar in Atting und Rain. Er kehrt dann nach Eslarn zurück, um dort seinen Dienst als ‚Pfarrvikar zur besonderen Verwendung in der Diözese Regensburg‘ wieder aufzunehmen.

Wir sagen ihm ein herzliches Vergelts Gott für seinen Dienst in unserer Pfarrei in den vergangenen Wochen und wünschen ihm alles Gute und Gottes reichsten Segen.

Ebenfalls bedanken wir uns bei allen, die sich während dieser Zeit um ihn gekümmert und ihn bei seinem Dienst unterstützt haben!

Zeitgleich kehrt Herr Innocent Ezewoko als Pfarrvikar in unsere Pfarrei zurück. Wir heißen ihn herzlich Willkommen und wünschen ihm alles Gute für die kommende Zeit.

Erreichbar ist er unter der Handy-Nr. 0151/25553361, im Pfarrhaus Atting (Tel. 09429/902080) bzw. vor und nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

Jubiläum der Kircheneinweihung Expositur Rain

Vor 40 Jahren ist unsere Kirche „Zur Verklärung Christi“ eingeweiht worden.

Dazu stand in der damaligen Festschrift zur Einweihung am 25. Oktober 1981:

Endlich ist alles fertig und die feierliche Kircheneinweihung kann stattfinden.

Die Einweihung der Kirche mit Pfarrgemeinderäumen erfolgt durch H. H. Weibbischof Vinzent Guggenberger.

Am Samstag, **23. Oktober 2021, um 18.30 Uhr**, wollen wir dieses besondere Jubiläum begehen.

Den Festgottesdienst zelebrieren Hr. Pfarrvikar Ezewoko gemeinsam mit Hr. Pfarrer Trimpl.

Die Blaskapelle Schlawiner gestalten musikalisch.

Um die derzeitigen Hygienevorschriften sicherzustellen, sind bis zu 120 Gottesdienstbesucher zugelassen.

Bitte melden Sie sich dazu rechtzeitig an. Die notwendigen Unterlagen liegen in der Kirche in Rain aus.

Pfarrgemeinde Rain, Josef Lacher

Kräuterbüschelverkauf in Atting bringt 260 Euro für die Orgelsanierung

Der Kräuterbüschelverkauf zu Maria Himmelfahrt hat wieder ein tolles Ergebnis erbracht.

Insgesamt sind 260,90 Euro zusammengekommen, die der Förderverein für die Generalüberholung der Orgel der Pfarrkirche entgegennehmen konnte.

Vielen Dank allen, die Kräuter gesammelt bzw. zur Verfügung gestellt haben und natürlich den fleißigen „Floristen“; Frau Berndt, Frau Fuchs, Frau Gradl, Frau Kerscher, Herrn Schneider und Frau Speiseder.

Ein herzliches Vergelt's Gott an alle, die mit dem Kauf zu dem tollen Ergebnis beigetragen haben.

Herzliche Grüße

Armin Kiefl, *Vorsitzender des Fördervereins*

Pfarrbriefgeld Rain

In den nächsten Wochen sammeln unsere Austräger/innen die 6,00 Euro für den Pfarrbrief ein.

Wenn Sie zufrieden waren, freuen sich unsere Ministranten/innen über ein kleines Trinkgeld natürlich sehr.

Da die Bankgebühren erheblich gestiegen sind, ist es nicht mehr möglich, per Bankeinzug den Betrag von Ihrem Konto abzubuchen.

Sollten Sie nicht erreichbar sein, überweisen Sie den Pfarrbriefbetrag von 6,00 Euro bitte auf folgendes Konto:

Kath. Expositur Rain

IBAN DE66 7425 0000 0000 2786 30

Schon wieder dreiste Kirchendiebe in Atting

Aus: www.pfarrei-ating.de/schon-wieder-dreiste-kirchendiebe-in-ating/

Traurig aber wahr ...

Ende August war - wieder einmal - ein dreister Dieb in der Attinger Pfarrkirche unterwegs. In der Mittagszeit öffnete er mit brachialer Gewalt den Opferstock in der Mariennische bei den Kerzen. Die Beute fiel relativ gering aus: 6,00 Euro sollten es nach Abzählung der Kerzen gewesen sein. Viel höher allerdings ist der Schaden an der Geldkassette.

Damit nicht genug, versuchte der Dieb auch den Opferstock am Kirchengestühl zu öffnen. Auch hier wandte er richtig Gewalt mit seinem Werkzeug an. Öffnen konnte er den Opferstock nicht, aber ohne fachmännische Reparatur ist auch dieser Opferstock nicht mehr verwendbar.

Kirchenpfleger Helmut Hilmer hat bei der Polizei Anzeige gegen unbekannt gestellt. Die Polizei machte sich ein Bild vor Ort. So, wie bei den Diebstählen in den vergangenen Monaten, wurde der Dieb auch diesmal von der Überwachungskamera beim Tathergang gefilmt (einige der Täter konnten übrigens bereits aufgrund der Videoaufnahmen durch die Polizei ermittelt und überführt werden).

Ganz dringend wird die Bevölkerung gebeten, ein Auge auf das Geschehen in und rund um die Kirche zu haben. Bitte verdächtige Personen melden!

Dorf und Pfarrei - Ich bin dabei!
Gemeinsam Leben - Gemeinsam Feiern

Frauenstammtisch Atting

Dienstag, 21. September ab 19.00 Uhr: Stammtisch im Wirtshaus Leonhardt.

Loni Bambl

"Einführung in die Gewaltfreie Kommunikation nach Marshall Rosenberg" (Tageskurs)

Worte beeinflussen unser Denken, Fühlen und Handeln. Trotzdem vergessen wir oft, welche Macht und Möglichkeiten Worte haben.

Gewaltfreie Kommunikation nach Marshall Rosenberg unterstützt uns, in Beziehungen offen und respektvoll eigene Bedürfnisse und die Bedürfnisse anderer Personen zu berücksichtigen.

Sie gibt uns ein Handwerkszeug, um auch schwierige Situationen gut zu meistern - für ein gutes Miteinander in Partnerschaft, Familie und Beruf.

Herzliche Einladung zum Tageskurs mit praktischen Beispielen am Samstag, 25. September von 9.00-17.00 Uhr mit Markus Stoib und Elisabeth Ruber im Bürgerhaus Alte Schule in Atting, Kursgebühr 95 €.

Info und Anmeldung bei Elisabeth Ruber

Tel. 09429/8207 oder Handy 0176/71211036

E-Mail: elisabethruber@aol.com

Elisabeth Ruber

Kath. Pfarramt
Mariä Himmelfahrt
Hauptstr. 33, 94348 Atting

Tel. 09429/902080

Fax 09429/902081

email: kath.pfarramt.atting@t-online.de

Expositur
Verklärung Christi
Kirchstr. 2, 94369 Rain

Tel. 09429/902070

Fax 09429/902071

email: expositur-rain@t-online.de

Facebook: [Pfarrgemeinde Atting/Rain](#)

Homepage: www.pfarrei-ating.de

Gebetszeit

Foto: Peter Kane



Herr, ich danke dir für deine Schöpfung und dafür, dass du uns sättigst. Mit dem Psalmisten lobe ich dich: „Aller Augen warten auf dich und du gibst ihnen ihre Speise zur rechten Zeit. Du tust deine Hand auf und sättigst alles, was lebt, mit Wohlgefallen.“

Ich bitte dich: Öffne mir Augen und Herz für alle, die hungern müssen. Und öffne Augen und Herz auch für das Unscheinbare.

Ich will nicht nur danken für schönes, glänzendes Obst, sondern auch für den unscheinbaren Heuballen, der Teil deiner Schöpfung und wichtig ist für die Tiere.